

课程思政背景下高中英语语法隐喻教学与研究

秦小草

(西南大学外国语学院, 重庆 400716)

摘要:近年来,课程思政的实施逐渐成为中小学英语课堂重要课题。鉴于此,本文借助系统功能语言学的语法隐喻理论,提供理论框架,帮助英语教师解读高中人教版教材中的核心价值观。借助人教版教材,必修一语篇“A Night The Earth Didn't Sleep”,设计了在英语语法隐喻教学中实施道德教育的教学模式和具体步骤,引导学生认识、理解并接受正确三观,为课堂思政教育提供理论基础和实践经验。

关键词:语法隐喻;高中英语;教学设计

一、语法隐喻

语法隐喻是系统功能语言学的重要分支,可分为概念语法隐喻、人际语法隐喻和语篇语法隐喻。过程变体和名词化现象属概念语法隐喻;非人称性主语和被动语态为人际语法隐喻;隐喻式主位和隐喻式新信息是语篇语法隐喻。

(一) 概念语法隐喻

语法形式从动词向名词转化的现象被称作名词化。如动词经验 economy developed rapidly 转化为隐喻式中的名词化词组 rapid development of economy。

概念语法隐喻还包括过程变体。物质过程 They climbed up to the peak on Sunday 转化为感知过程 The Sunday saw them at the peak。

(二) 人际语法隐喻

非人称性主语与人称性主语的对比、被动语态是人际语法隐喻的典型实现方式。新闻报道中为力求真实、准确、客观、不偏不倚,不太出现 I/We 这类的人称性主语,且动词词组常隐喻化为被动语态去实现命题的非人称化。

二、高中英语课程思政的必要性

(一) 推动“立德树人”根本任务落实

“立德树人”是检验一切教育工作的重要标准。其中,“立德”强调的是教育途径,而“树人”指的是教育的本质目标。落实到高中英语教学层面来看,“立德树人”就是强调要通过有效的教育改进措施来搭建一个指向于素质教育、德育以及思政教育的英语教学新常态,以此来为我国社会主义建设事业培养更多有技能、有本领和有素养的人才。这也进一步阐明了高中英语教学所承载的任务目标,即在教学实践中,教师要立足社会主义接班人和建设者所需的思想品质与政治素养,切实做好教学设计、教学模式的革新工作。同时,教师要不断挖掘课程内部的思政教育资源,思政教育和语法隐喻教学等各个课程教学模块联系起来,让学生能够在学习英语新知、英语技能的同时,逐步获得道德品质、思想意识以及政治素养的有序化培养,为“立德树人”根本任务的落实保驾护航。

(二) 促进“核心素养”教育目标实现

如今,在新课改旗帜下,如何落实核心素养教育已经成为高中教育的重中之重。新课标指出,教师有必要围绕素质教育要求,积极做好英语核心素养的教育工作,以此来进一步彰显英语学科的育人价值,为学生在未来更好地运用英语知识来成才和发展奠基。而这也为高中英语教学提出了更深层次的要求,在教学实践中,教师不但要做好英语知识、英语技能的教育工作,而且还要着眼于思维和思想层面,积极推进学生品质素养、思想道德等方面的教育,以此来让素质教育在英语课堂中落地生根。而积极推进课程师资建设工作,就是要对英语学科的资源加以整合,挖掘其中内在的素质教育元素,将价值、思想以及素养塑造目标有机地融入语法隐喻等各个教学模块当中,通过针对性的教学设计和教学模式来为学生人文精神、文化意识、英语素养的发展奠基。所以,课程思政的渗透对高中英语核心素养教育的落实于推进将大有裨益。

(三) 助力“以生为本”教育理念推进

自中共中央、国务院发布了《中国教育现代化 2035》之后,教育现代化的序幕便正式拉开。而教育现代化不仅强调要做到方法上的现代化,更强调了要围绕“以人为本”来做好理念革新工作,以此来为学生的全面发展奠基。对于高中生来说,他们三观认知和道德品质正在逐渐成形,英语知识的学习也使得他们受到多文化理念的冲击。对此,高中英语教师务必要在推进英语知识和技能教育的同时,做好学生思政意识的引领工作,以此来强化他们的思辨能力、跨文化意识,而这一举措也必然能够为“以生为本”教育理念的推进提供长效助力。与此同时,课程思政的渗入,不但能够让学生获得文化自信的发展,而且还能进一步铸牢他们的思想防线,这不管是对于他们的学习效果提升来说,还是对于他们的成长发展来说都是极为有利的。

三、课程思政与高中英语语法隐喻教学

高中英语教材蕴含着大量的思政素材,先前研究大多是挖掘出教材语篇背后的思政元素,罕有学者把高中英语课程思政与高中英语教材中的语法隐喻教学结合起来。一方面,英语知识技能

的教学与课程思政不能割裂开来；另一方面，英语知识技能教学是一个意义建构的过程，意义建构很大程度上依赖于语法隐喻。故笔者对教师如何通过阅读教学来培养学生的语法隐喻意识和隐性进行课程思政教育展开探析。

四、高中英语课程思政系统教学设计

本文以人教版高中英语必修一语篇“A Night the Earth Didn't Sleep”为例，阐述在系统教学设计中如何将英语课程思政元素融入阅读教学读前、读中、读后的教学过程，确保思政教学目标的达成，实现课堂教学全过程育人。

（一）解读语篇标题，创设主题语境

教师可以在读前（pre-reading）让学生通过题目预测主题。如题目“A Night the Earth Didn't Sleep”涉及概念语法隐喻，意义相对内隐。教师引导学生思考“Why didn't the earth sleep？”来引出学生对地震这一主题的猜想。学生可能回答“Probably an earthquake happened at that night.”教师引导学生对标题进行的paraphrase正体现了概念语法隐喻的过程变体。从sleep到happened的转化是行为过程向物质过程的转化。针对此语法隐喻的体现，教师可以再次提问“What's your opinion if the title is 'An earthquake happened at a night'？”此举在于学生批判性思维的培养，在比较分析中使学生培养语法隐喻意识，引导学生理解并接受对灾难的描述，我们说“她彻夜难眠”而说“她地动山摇”，因为地球是我们的母亲，我们每个人要保持一颗敬畏之心，做一个友爱之人。

（二）领悟行文逻辑，把握语篇关联

在解读标题后，教师要引导学生从整体上阅读课文，进入读中阶段，引导学生发现行文逻辑。比如，教师让学生快速阅读全文，定位段落主题句。快速阅读后，让学生从获取到的主题句中发现全文大致按照震前——震中——震后的逻辑顺序展开。

（三）探究写作意图，挖掘语篇本质

宏观上把握到行文逻辑之后，教师引导学生仔细阅读，提取表层信息、整理分类信息、探究深层信息，达到深度阅读。“A Night the Earth Didn't Sleep”在描述震中情况的段落中有大量数字的运用。教师先让学生以扫读的方式找出数字，提取零散的表层信息。接下来，教师让学生完成填空，补充完整数字背后的参与者和过程，整理分类信息。最后教师带领学生一起探究信息，挖掘深层意义，明确作者写作意图。比如，整理分类出来的参与者身份大多是非人称性主语（a huge crack、factories and building、），少量是人称性主语（people、children）。另外也有大量被动语态的使用（were injured、were killed）。教师询问学生大量非人称性主语和被动语态使用的原因。学生尽管不知道被动语态是人际语法隐喻的重要分支，但他们能够推断作者想表达地震无情的意图。被动语态的使用激发了他们的爱国热情，对受灾

同胞的关怀之情。在阅读教学中融入爱国、友善的思政元素，达到于无声处育人的目的。

（四）多维评价语篇，创意写作实践

要让学生内化语言知识，培养语法隐喻意识，实践社会主义核心价值观，达成立德树人的目标，那么教师就要进一步让学生将语篇与生活实际联系起来，形成自己的判断。比如，文章描述震后的句子“Slowly, the city began to breathe again”，教师可提问“What do you think of the verb 'breathe'？ Why doesn't the author use 'recover' directly？”学生可能回答breathe是拟人化，更形象地凸显了灾后重建的缓慢和困难。此时教师应当及时表扬学生的看法和观点，鼓励他们在写作中大胆创新。另外，文章中作者采用breathe，而不是recover，也是概念语法隐喻过程变体的彰显。从recover到breathe，是从物质过程向行为过程的变体，其作用是强调全国人民众志成城，抗震救灾，震后的唐山恢复生机。这也能深化学生对祖国的热爱之情，对受灾同胞的惋惜之情，培养心中有大爱的学生。综上，从解读标题到把握逻辑，再到探究意图，最后多维评价，教师可以在教学中结合本语篇涉及到的过程变体、被动语态等诸多语法隐喻，落实课程思政的要义——爱国、友善、热爱祖国、关心同胞的社会主义核心价值观。

五、结语

中小学英语教育不应只关注双基，情感需求、思维品质与正确三观不容忽视。笔者认为高中英语教学过程中的思政教育可以从意义建构入手，意义建构的一个重要途径是语法隐喻。

语法隐喻和课程思政无论是从理论上还是实践上，都为英语教学提供了很好的借鉴。将思政教育和语法隐喻知识有机融合，需要广大教师掌握切实有效的系统功能语言学理论与方法，全面理解教材中的社会主义核心价值观、文化自信等思政内容，对教材语篇进行宏观和微观的分析，提出清晰的问题，隐性地帮助学生培养语法隐喻意识，建立正确三观。最后，在英语教学中思政教育的展开要隐性且适时适量，不要喧宾夺主甚至鸠占鹊巢，否则不但会冲淡乃至挤占英语学习的主题，也有可能引起学生的抵触乃至反感。

参考文献：

- [1] 张慧, 林正军, 董晓明. 体现观视阈下逻辑语法隐喻的英译策略研究[J]. 外语学刊, 2021(05): 80-85.
- [2] 洪小婷. 概念语法隐喻视角下论文摘要英译的范化研究[D]. 大连理工大学, 2021.
- [3] 靳钰. 语法隐喻复合语义现象的语用识解[J]. 陇东学院学报, 2021, 32(03): 20-25.